

翠竹花園業主立案法團

The Incorporated Owners of Tsui Chuk Garden

Management Office, Level 5, Tsui Chuk Commercial Complex, 8 Chui Chuk Street,
Wong Tai Sin, Kowloon. Tel : 2353 0394 / 2350 3030

九龍黃大仙翠竹街八號翠竹商場五樓管理處 電話： 二三五三 〇三九四 / 二三五〇 三〇三〇

本法團檔號：TCG-IO-N004-25

敬啟者：

有關 更換升降機工程 (十八)：第五期 最新進度

本苑更換升降機工程於 2024 年 3 月 11 日進行首期動工，全工程分五期進行，包括拆除舊機及安裝「上海三菱」原廠新機。現時第一至四期已完工，第五期 7 部升降機當中，**管委會**希望在農曆新年前能將**只有一部升降機運行的座數盡快完工**，使業戶在新春期間使用。故此，在「新輝」配合下，增加人手以加快進度，得以於在 1 月 17 日已重新開放 3 部新機 (第 3、6、11 座)。而餘下最後 4 部機約於 2 月及後陸續完工，待機電署檢驗後發出復用證便投入服務。

已完工：30 部	第 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 11, 13, 14 座
工程進行中：4 部	第 7, 9, 10, 12 座

現時全苑 34 部升降機，30 部已完成並投入使用 (佔整項工程約 88%)。
按照現時進度，希望能於 2025 年度第一季完成整個工程。



【市建局】有需要人士維修自住物業津貼計劃：	➢ 已獲【市建局】批出津貼額之業主，按市建局要求，於整項工程(34部機)完工後，法團會統一向市建局提交<完工證明>及<尾期糧單(工程付款單)>；(請稍後留意法團通告)；
	➢ 『欲申請但仍未交表之合資格業主』注意，由於資助計劃只接受完工前之申請及審批，如合資格業主希望申請資助計劃但仍未提交申請之業主，須盡快聯絡市建局了解申請詳情。(市建局查詢熱線 3188 1188)



使用新升降機 注意事項！

(注意) 切勿以任何物件【卡住(攝)】升降機門，造成損壞！

新升降機門設有紅外線感應器(電子門刀)，當電子門刀感應到機門有阻礙物時，會自動不關機門。因此業戶或其裝修工人在搬運大型物件或搬運泥頭/裝修物料時，切勿以任何物件「攝」升降機門，此舉會造成電子門刀及零件損壞，導致有關業主需承擔賠償維修費用。

新升降機常見問題 Q&A

Q1) 為何新升降機會有【飛站】現象？

➢ 當新升降機載客重量達致八成(80%)以上時，為節能及疏通流量，新升降機不會再停站接載乘客，直達下一個目的地。與此同時系統會自動派遣另一部機至該樓層接載乘客。

Q2) 為何樓層及大堂的升降機按鈕會有【微光及聲音】？

➢ 新升降機待機時按鈕會有微光，在成功按下鈕掣後會發出「呔」一聲及「加強」光度，方便業戶確認已成功按鈕；上述功能亦為有需要的人士使他們更準確辨認到按鈕位置及確認已成功按鈕。

Q3) 為何在閉路電視會間歇見到升降機內沒有亮燈，是否機壞？

➢ 新升降機設有環保省電設計，當指定時間沒有業戶使用升降機時，系統會自動熄燈及關風扇而進入待機狀態，當有業戶按掣招機時，升降機便會即時啟動，恢復照明及風扇。

另外，搬運用升降機已安裝透明保護膠板，而膠板亦需預留微小空間方能拆除清潔。而轎箱內樓層控制板安裝高度亦不能太高，以配合不同需要的人士使用。

管委會感謝各業戶在更換升降機期間的包容及感謝升降機承辦商「新輝」派遣有經驗的工程團隊配合加快工程。

此致

翠竹花園各業戶

翠竹花園業主立案法團 謹啟

二〇二五年一月二十五日

